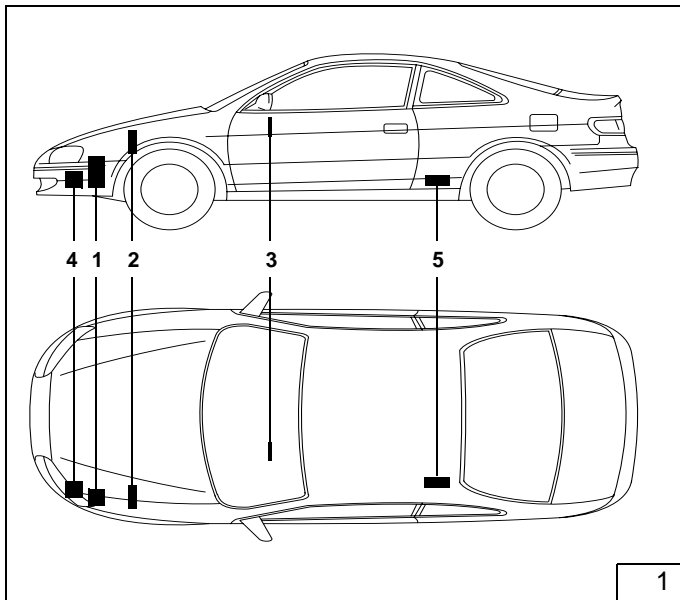


Zusatzheizung *Thermo Top E* e1 00 0003



Legende zu Bild 1

- 1 Heizgerät Thermo Top E - B
- 2 Flachsicherungshalter und Gebläserelais
- 3 Vorwähluhr
- 4 Abgasschalldämpfer
- 5 Dosierpumpe

Spezialwerkzeug

- Drehmomentschlüssel für 2,0 - 10 Nm
- Einnietzange
- Abklemmzangen

Inhaltsverzeichnis

Heizgerät / Einbaukit	2	Einbindung in den Wasserkreislauf	11
Gültigkeit	2	Brennstoffeinbindung	13
Vorwort	2	Tankentnehmer	14
Allgemeine Hinweise	3	Abgasanlage	16
Vorarbeiten	3	Abschließende Arbeiten	16
Einbauort Heizgerät	3		
Flachsicherungshalter und Gebläserelais	4		
Gebläseansteuerung	4		
Vorwähluhr und			
Option Sommer-/Winterschalter	6		
Einbau Heizgerät vorbereiten	7		
Heizgerät vormontieren	8		
Einbau Heizgerät	9		
Brennluftansaugleitung	10		

Einbauvorschlag

Toyota Celica

Benzin

Typ T23

nur für Linkslenker

Gültigkeit siehe Seite 2

Fahrzeugtypen, Motortypen und Ausstattungsvarianten, die nicht in diesem Einbauvorschlag aufgeführt sind, wurden nicht geprüft.

Ein Einbau nach diesem Einbauvorschlag kann aber möglich sein.

Heizgerät / Einbaukit

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Wasserheizgerät <i>Thermo Top E - B</i> mit Lieferumfang	668 90B
	oder	
1	Wasserheizgerät <i>Tele Thermo Top E - B</i> mit Lieferumfang	670 84B

Zusätzlich erforderlich:

1	Einbaukit Toyota Celica <i>Thermo Top E</i>	978 71B
---	---	---------

Gültigkeit

Hersteller	Handelsbezeichnung	Typ	EG-BE-Nr.
Toyota	Toyota Celica	T23	e11*98/14*0122*..

Motortyp	Motorart	Leistung in KW	Hubraum in cm ³
1ZZ-FE	Otto	105	1794
2ZZ-FE	Otto	141	1796

Vorwort

Dieser unverbindliche Einbauvorschlag gilt für die PKW Toyota Celica Benzin-Fahrzeuge - Gültigkeit siehe Titelseite - Modelljahr 1999 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen unter Ausschluss irgendwelcher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber dieser Einbauanleitung notwendig werden. In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der „Einbauanleitung“ und „Bedienungs- und Wartungsanweisung“ **Thermo Top E** zu befolgen. Die entsprechenden Regeln der Technik sind beim Einbau einzuhalten.

Allgemeine Hinweise

- Blanke Karosseriestellen, z.B. an Bohrungen mit Korrosionsschutz versehen
- Schläuche, Leitungen und Kabelbäume mit Kabelbinder sichern und an Scheuerstellen mit Schutzschlauch versehen
- Scharfe Kanten mit Kantenschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) versehen

Vorarbeiten

- Die nicht zutreffende Jahreszahl auf dem Duplikatschild entfernen
- Duplikatschild (Typschild) an geeigneter Stelle anbringen

Motorraum

Achtung:

Batterie abklemmen!

- Batterie ausbauen
- Druck vom Kühlsystem ablassen
- Luftfiltergehäuse mit Ansaugschlauch ausbauen

Fahrzeugaußenseite

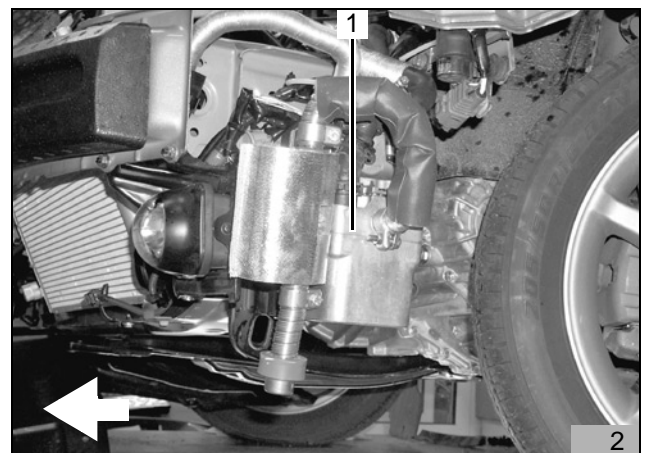
- Tankdeckel öffnen, Tank belüften, Tankdeckel schließen
- Radhausverkleidung vorne links und vorne rechts lösen
- Stoßfänger vorne abbauen
- Scheinwerfer links ausbauen

Innenraum

- Fondsitzbank ausbauen
- Serviceklappe Tankarmatur ausbauen
- Klimasteuergerät nach Herstellerangaben ausbauen

Einbauort Heizgerät

- Das Heizgerät (2/1) wird im Motorraum in Fahrtrichtung links unterhalb des Längsträgers zwischen Radhaus und Stoßfänger eingebaut. Die Einbaulage ist senkrecht, quer zur Fahrtrichtung

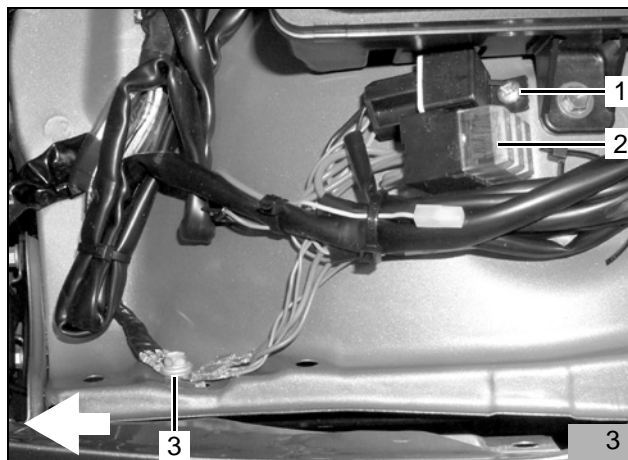


Flachsicherungshalter und Gebläserelais

HINWEIS:

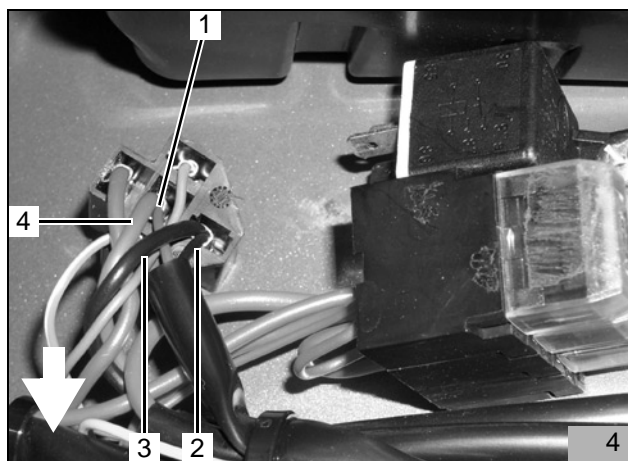
Bei allen Kabeldurchführungen auf Scheuerschutz achten!

- Lochbild der Befestigungsplatte des Flachsicherungshalters (3/2) und des Gebläserelais (3/1) wie in Bild 3 dargestellt auf die Spritzwand übertragen
- Bohrung für Sicherungshalter \varnothing 2,5 mm und für Gebläserelais \varnothing 4,0 mm bohren
- Befestigungsplatte des Sicherungshalters mit Blechschraube 3,5x13 und Gebläserelais mit Blechschraube 5,5x9,5 befestigen
- Sicherungshalter auf Befestigungsplatte aufstecken
- Massestützpunkt (3/3) an vorhandenem Massestützpunkt befestigen
- Plus-Leitung zum Einbauort der Batterie führen und an Batterie-Plus anschließen
- Kabelbaum für Vorwahluhr und Gebläseansteuerung durch vorhandene Kabeltülle in den Innenraum verlegen
- Kabelbaum für Heizgerät zum Einbauort Heizgerät führen
- Kabelbaum für die Dosierpumpe entlang der fahrzeugeigenen Leitungen zum Unterboden führen

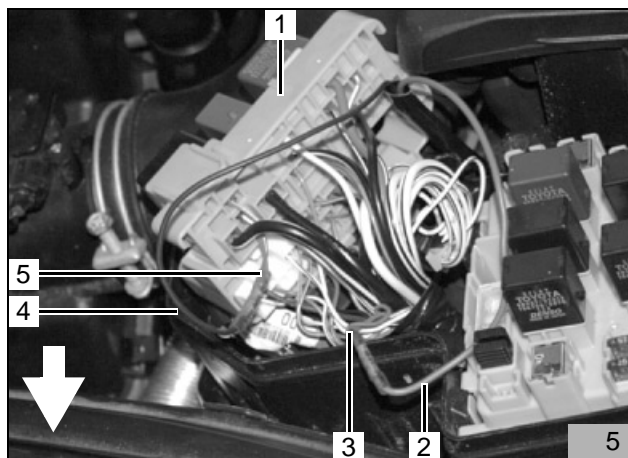


Gebläseansteuerung

- Verbindungen gemäß Schaltplan Bild 7 herstellen
- Sockel am Gebläserelais K3 abziehen
- Leitungen 2,5 mm² rt Klemme 87a (4/4) und 2,5 mm² sw Klemme 30 (4/3) auscrimpen
- Leitung 2,5 mm² rt und beiliegende Leitung 0,75 mm² rt (4/1) zusammen in Flachsteckhülse 4 mm² eincrimpen und in Sockel Klemme 87a einrasten
- Leitung 2,5 mm² sw und beiliegende Leitung 0,75 mm² sw (4/2) zusammen in Flachsteckhülse 4 mm² eincrimpen und in Sockel Klemme 30 einrasten

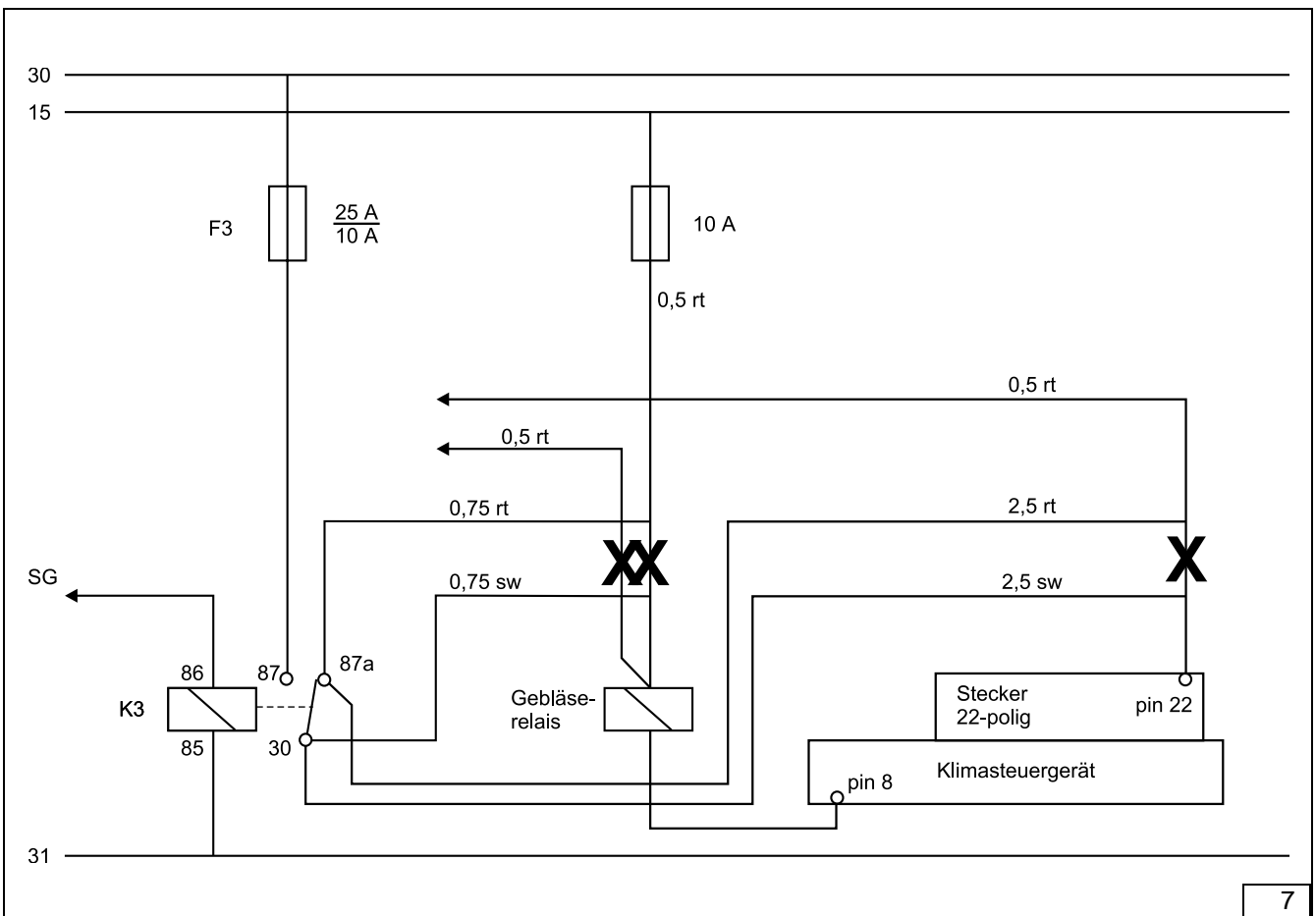
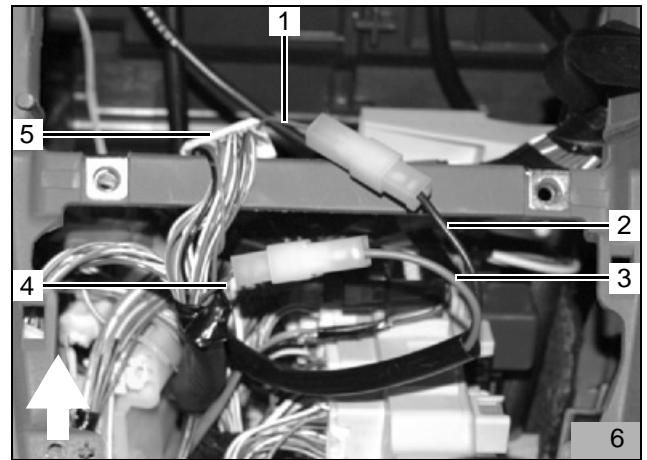


- Leitungen 0,75 mm² sw und 0,75 mm² rt in beiliegendes Schutzrohr einziehen und zur Zentralelektrik (5/1) im Motorraum verlegen
- Leitungen 0,5 mm² rt (5/3,5) am Fahrzeuggebläse-relais ca. 50 mm vor dem Gebläserelais Klemme 86 trennen
- Leitung 0,5 mm² rt (5/5) mittels Stoßverbinder mit Zusatzleitung 0,75 mm² sw (5/4) vom Relais K3 Klemme 30 verbinden
- Leitung 0,5 mm² rt (5/3) mittels Stoßverbinder mit Zusatzleitung 0,75 mm² rt (5/2) vom Relais K3 Klemme 87a verbinden
- Stoßverbinder verschrumpfen und Zentralelektrik einclippen



- Stecker 22-polig (6/5) am Klimasteuergerät abziehen und Leitung 0,5 mm² rt (6/1,4) ca. 50 mm hinter Stecker trennen
- Leitung 0,5 mm² rt vom Stecker mit Leitung 2,5 mm² sw (6/2) vom Relais K3 Klemme 30 verbinden
- Leitung 0,5 mm² rt (6/4) von der Fahrzeugsicherung mit Leitung 2,5 mm² rt (6/3) vom Relais K3 Klemme 87a verbinden

Achtung:
Sicherung F3 25A gegen Sicherung 10 A austauschen



Vorwahluhr und Option Sommer-/Winterschalter

ACHTUNG:

Bei der Montage der Vorwahluhr nicht auf das LCD-Display drücken

HINWEIS:

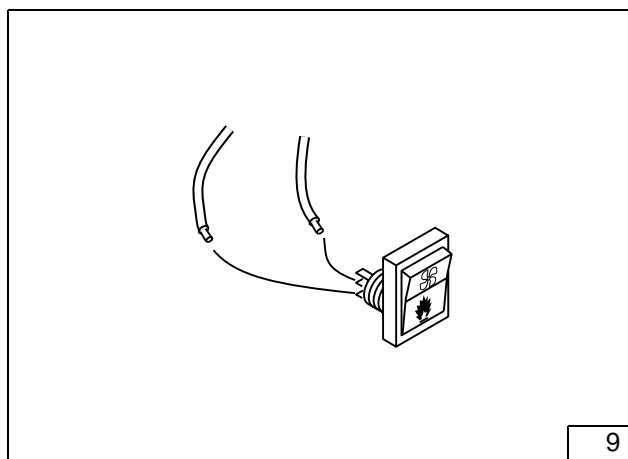
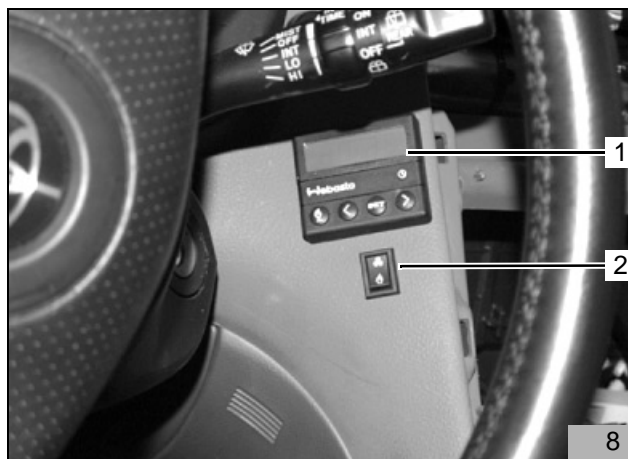
Der dargestellte Einbauort der Vorwahluhr (8/1) und des Sommer-/Winterschalters (8/2) ist eine Empfehlung! Vor der Montage bitte den Einbauort mit Ihrem Kunden abstimmen

- Bohrschablone für Vorwahluhr an der gewünschten Position aufkleben
- Zwei Bohrungen gemäß Schablone bohren
- Schablone entfernen
- Befestigungshülse mit Blechschraube montieren

HINWEIS:

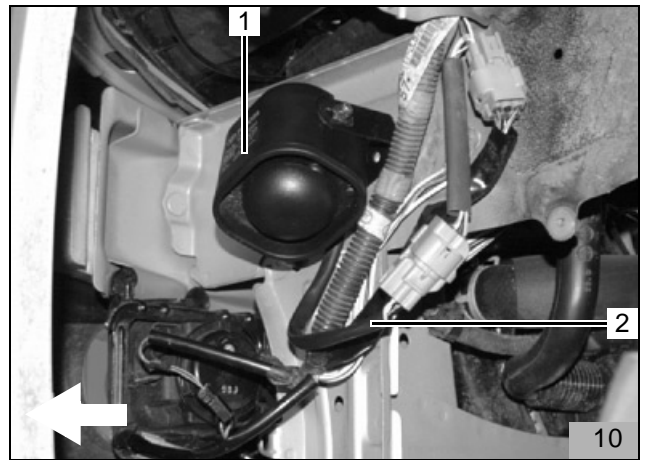
Auf Richtung der Rastzähne achten (Siehe Einbauanweisung)! Bei der Verlegung des Kabelbaumes auf Scheuerschutz achten!

- Kabelbaum der Vorwahluhr durch die Bohrung ziehen und Stecker an der Vorwahluhr anstecken
- Vorwahluhr aufstecken
- Lochbild des Sommer-/Winterschalters (8/2) an der gewünschten Position übertragen und Bohrung Ø 12 mm bohren
- Sommer-/Winterschalter mit Zahnscheibe und Mutter befestigen
- Leitungen br und vi wie in Bild 9 dargestellt am Schalter anschließen (untere Kontakte)

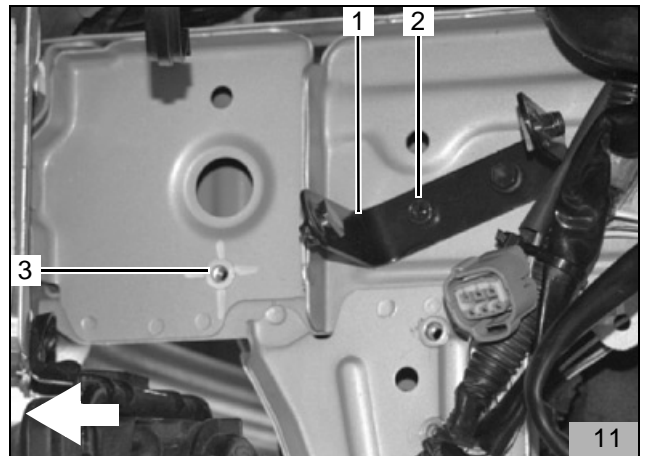


Einbau Heizgerät vorbereiten

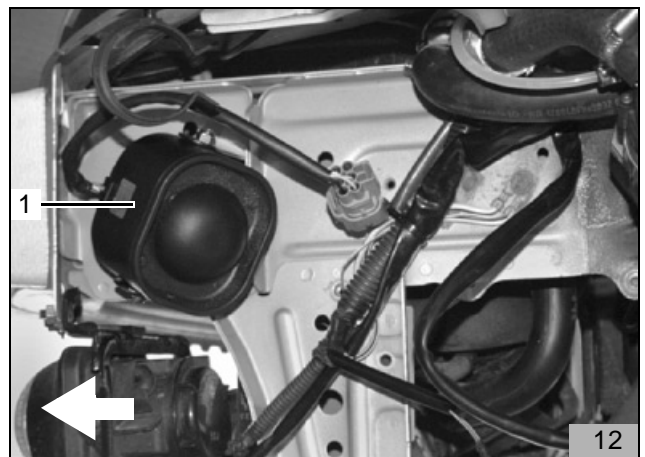
- Alarmsteuergerät (10/1) abbauen, falls vorhanden
- Kabelbaum (10/2) ausclipsen



- Halter vom Alarmsteuergerät (11/1) abschrauben
- Einnietmutter M6 in vorhandene Bohrung (11/3) einsetzen
- Halter mit vorhandener Schraube M6 (11/2) an Position (11/3) befestigen



- Alarmsteuergerät (12/1) gemäß Bild 12 befestigen



- Eventuell vorhandene Kabelbäume vom Einbauort Heizgerät wegbinden

Heizgerät vormontieren

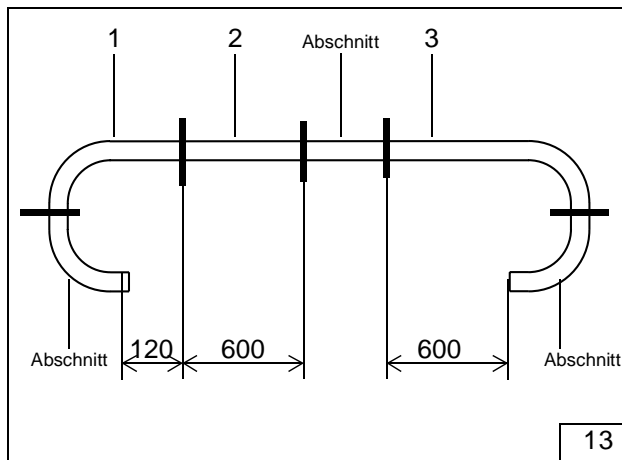
- Von dem im Lieferumfang beiliegenden Wasserschlauch 3 Schlauchstücke wie in Bild 13 dargestellt ablängen

1 x 120mm lang + 90°-Bogen (13/1)
 (von Heizgerät-Wasseraustritt zu Wasserschlauch 600mm lang (13/2))

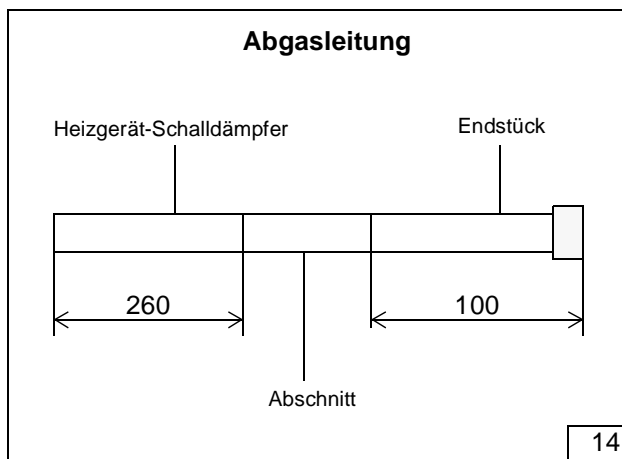
1 x 600 mm lang gerade (13/2)
 (von Wasserschlauch 120mm lang (13/1) zu Wärmetauscher-Wassereintritt)

1 x 600 mm lang + 90°-Bogen (13/3)
 (von Motorausstritt zu Heizgerät-Wassereintritt)

- Beiliegenden Wärmeschutz (1200 mm lang) mittig trennen



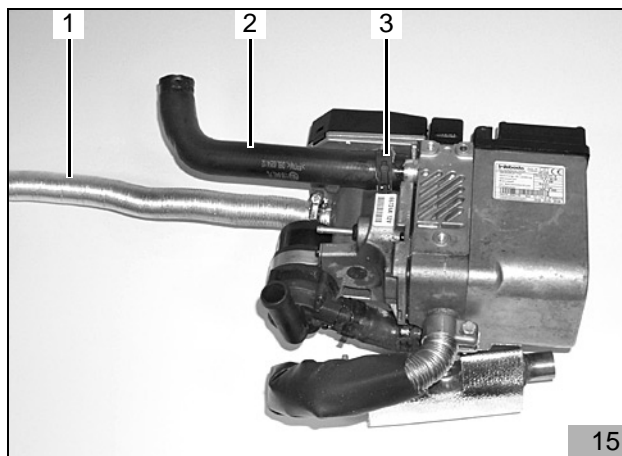
- Abgasleitung gemäß Bild 14 ablängen



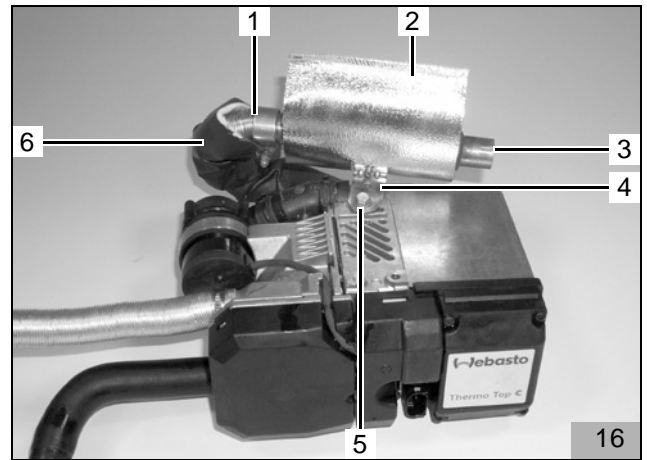
HINWEIS:

Zur Befestigung des Heizgerätes nur die im Lieferumfang beiliegenden Spezialschrauben Typ EJOT PT verwenden!

- Wasserschlauch 120 mm lang (15/2) mit langem Ende auf Heizgerät-Wasseraustritt aufstecken, gemäß Bild 15 ausrichten und mit Federbandschelle befestigen
- Brennluftleitung (15/1) mit geschlitzter Seite auf Brennluftstutzen aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen



- Winkel (16/4) mit Ejotschraube (16/5) gemäß Bild 16 am Heizgerät befestigen (Anzugsdrehmoment 10 Nm)
- Hitzeschutz (16/2) auf Abgas-Schalldämpfer (16/3) aufstecken
- Abgas-Schalldämpfer (16/3) mit Schraube M6x20 und Bundmutter am Winkel befestigen und gemäß Bild 16 ausrichten
- Hitzeschutzschlauch 240mm lang (16/6) auf Abgasleitung 260mm lang (16/1) aufstecken
- Abgasleitung (16/1) mit Schlauchklemmen am Heizgerät-Abgasstutzen und Abgas-Schalldämpfer befestigen und gemäß Bild 16 formen

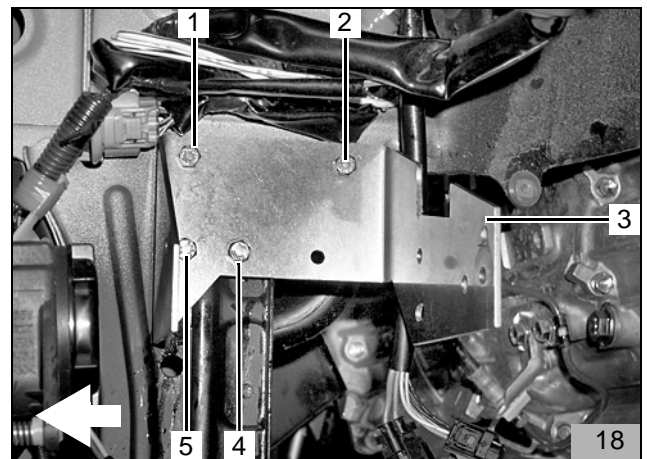
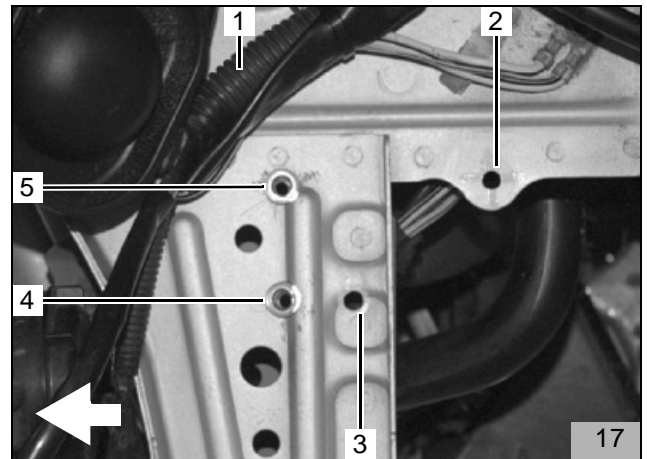


Einbau Heizgerät

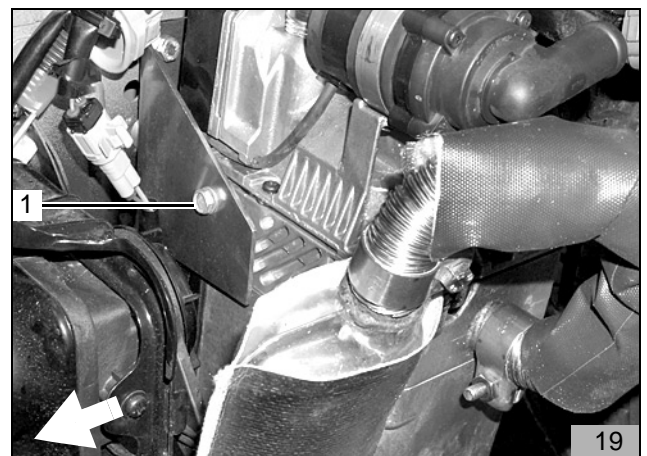
HINWEIS:

Beim Bohren auf dahinter liegende Leitungen achten!

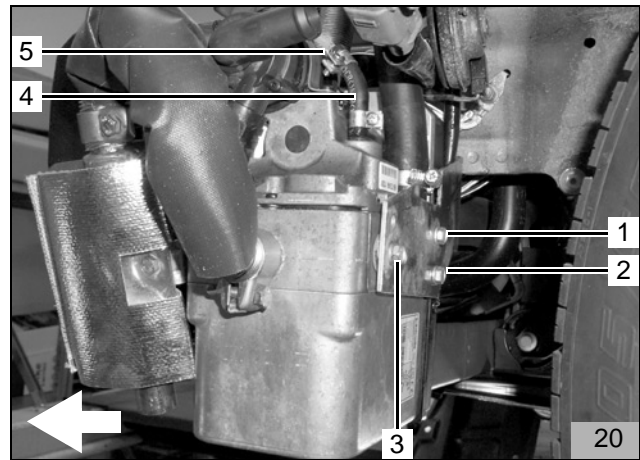
- Halter (18/3) mit Schraube M6 x 20 (18/2) und Bundmutter an vorhandener Bohrung (17/2) befestigen,
- Halter gemäß Bild 18 ausrichten und Lochbild (18/1,4,5) übertragen
- Halter abschrauben
- Bohrung \varnothing 6,5mm (17/3) und \varnothing 9mm (17/4,5) bohren
- Einnietmuttern M6 in Bohrung (17/4,5) einziehen
- Distanzscheiben 8mm zwischen Halter (18/3) und Traverse einsetzen und Halter mit Schrauben M6x25 (18/1,4,5) befestigen
- Halter mit Schraube M6x20 (18/2), Distanzscheibe 8mm und Bundmutter befestigen
- Alle Schrauben anziehen



- Heizgerät mit Ejot-Schraube (19/1) am Halter befestigen (Anzugsdrehmoment 10 Nm)



- Heizgerät-Kabelbaum auf Heizgerät aufstecken
- Heizgerät mit 3 Ejschrauben (20/1,2,3) befestigen; dabei an Position (20/3) zwischen Halter und Heizgerät 2 Scheiben A6,4 einfügen (Anzugsdrehmoment 10 Nm)
- Mecanyl-Brennstoffleitung (20/5) mit Schlauchstück (20/4) und Schlauchschellen am Heizgerät-Brennstoffeintritt befestigen und im Motorraum zur Spritzwand führen
- Mecanyl-Brennstoffleitung von der Spritzwand entlang fahrzeugeigener Leitungen zum Fahrzeugunterboden verlegen

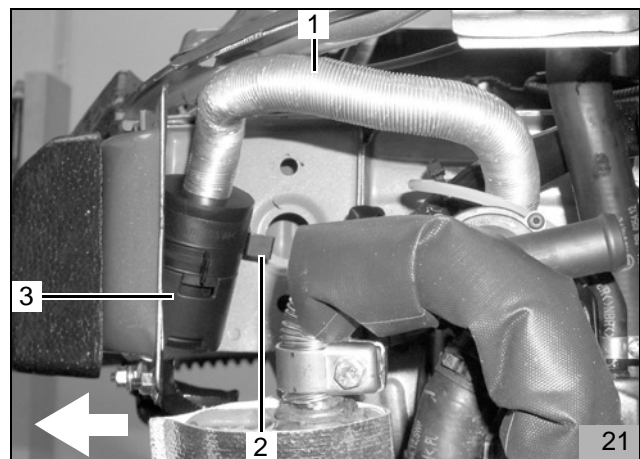


Brennluftansaugleitung

HINWEIS:

Einbaulage des Luftansaugchalldämpfers beachten, siehe „Einbauanweisung“

- Luftansaugchalldämpfer (21/3) bis zum Anschlag in Brennluftansaugleitung (21/1) eindrehen
- Bohrung \varnothing 6,5mm für Halteclip in Längsträger bohren
- Halteclip (21/2) des Luftansaugchalldämpfers in Bohrung einsetzen
- Luftansaugchalldämpfer in Halteclip einrasten
- Brennluftansaugleitung gemäß Bild 21 formen



Einbindung in den Wasserkreislauf

HINWEIS:

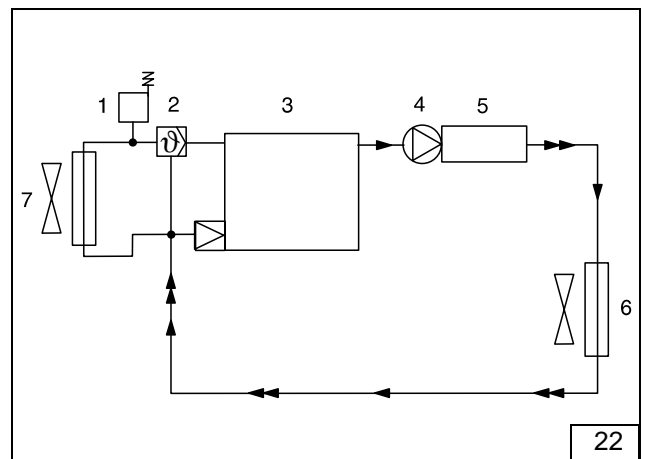
Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!
Auslaufendes Kühlwasser mit geeignetem Behälter auffangen!

Wasserschläuche knickfrei verlegen!

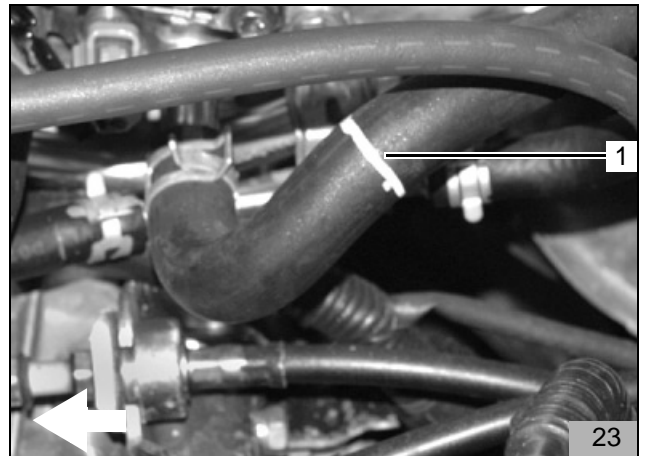
Im Folgenden wird eine Einbindung des Heizgerätes „In Reihe“ (Inline) in den Kühlwasserkreislauf des Fahrzeuges beschrieben (Bild 22)

Legende zu Bild 22:

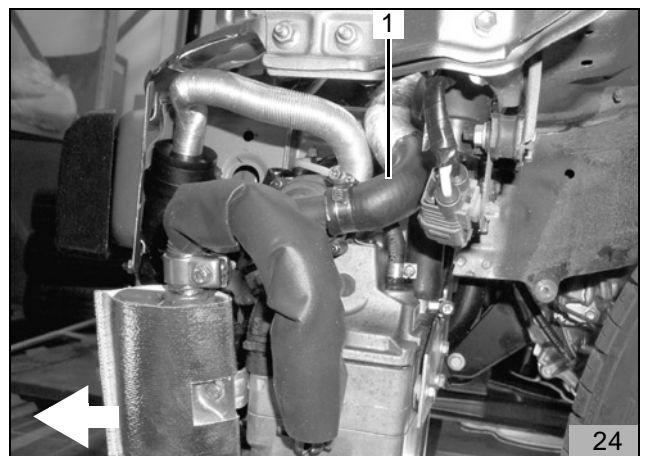
- 1 Ausgleichsbehälter
- 2 Kühlerthermostat
- 3 Fahrzeugmotor
- 4 Umwälzpumpe (Heizgerät)
- 5 Heizgerät
- 6 Heizungswärmetauscher (Fahrzeug)
- 7 Kühler



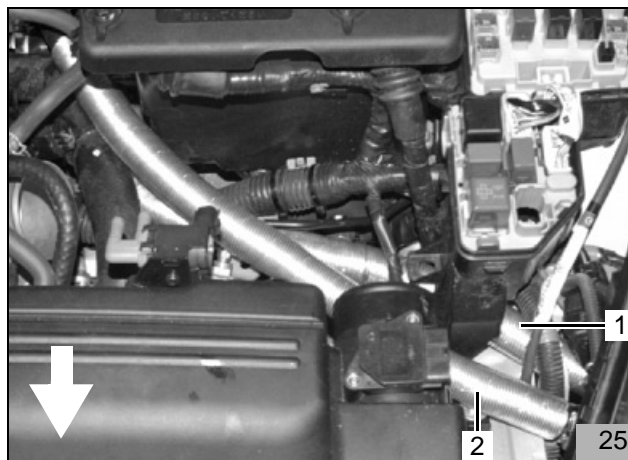
- Fahrzeugeigenen Wasserschlauch (23/1) vom Motoraustritt zum Wärmetauscher-Wassereintritt mit Abklemmzangen abklemmen
- Fahrzeugeigenen Wasserschlauch (23/1) gemäß Bild 23 trennen und 90° Bogen am Motorwasser-
austritt in Fahrtrichtung drehen



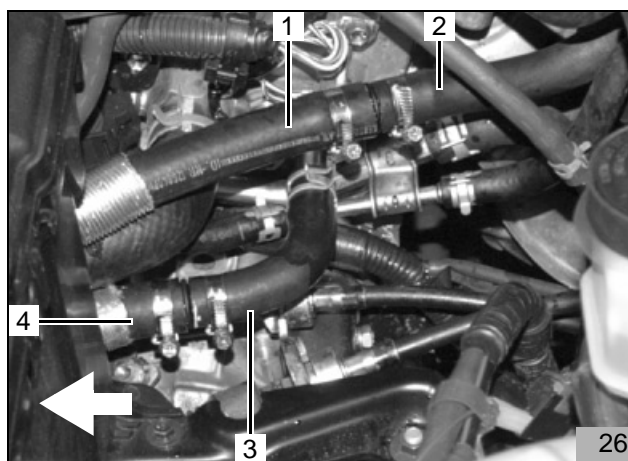
- Wasserschlauch 600 mm lang mit 90° Bogen (24/1) auf Heizgerät-Wassereintritt aufstecken und zum Motorraum durchstecken
- Wasserschlauch gemäß Bild 24 ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen



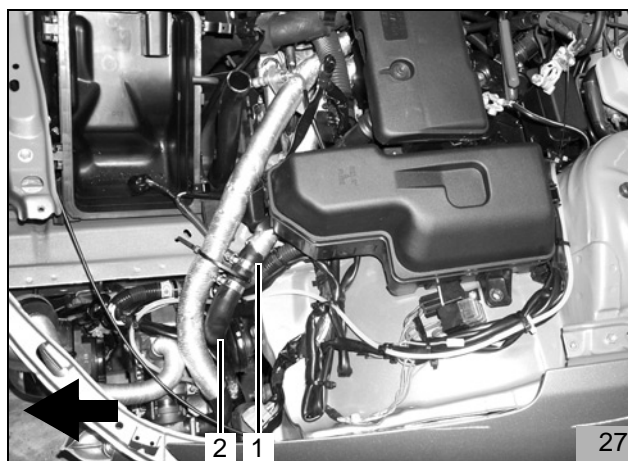
- Wärmeschutz (25/1) (600 mm lang) auf Wasserschlauch (600 mm lang mit 90° Bogen) aufziehen und gemäß Bild 25 zur Trennstelle Motorwasseraustritt verlegen



- Wasserschlauch (26/4) mit Verbindungsrohr 18x20 und Schlauchschellen mit fahrzeugeigenem 90°-Bogen (26/3) Motorwasseraustritt verbinden
- Wasserschlauch (26/1) (600 mm lang ohne Bogen) mittels Verbindungsrohr 18x20 und Schlauchschellen mit fahrzeugeigenem Wasserschlauch (26/2) Wärmetauschereintritt verbinden
- Wärmeschutz aufschieben



- Wasserschlauch (27/1) (600mm lang ohne Bogen) gemäß Bild 25 zum Wasserschlauch 120mm lang mit 90°-Bogen (27/2) verlegen und mit Verbindungsrohr 20x20 und Schlauchschellen am 90° Bogen verbinden
- Wasserschläuche mit Kabelbindern befestigen



Brennstoffeinbindung

ACHTUNG:

Tankdeckelverschluss des Fahrzeugs öffnen, Tank belüften und Tankdeckelverschluss wieder schließen!
Auslaufenden Kraftstoff mit geeignetem Behälter auffangen!

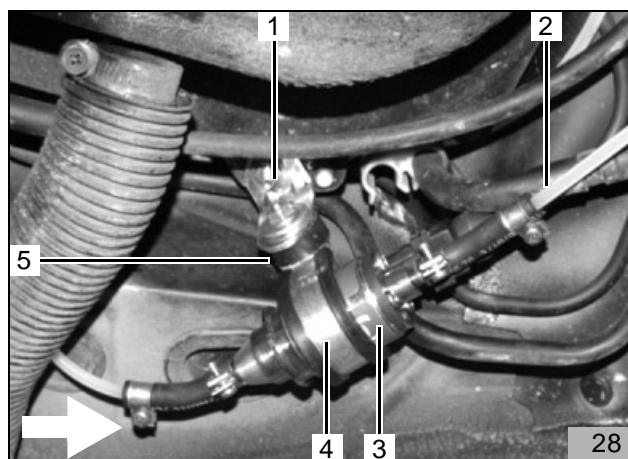
Brennstoffleitung so verlegen, dass sie gegen Stein- schlag geschützt ist! An scharfen Kanten Brennstoff- leitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!

Dosierpumpe

HINWEIS:

Einbaulage der Dosierpumpe beachten, siehe "Ein- bauanweisung"!

- Winkel (28/1) an vorhandener Bohrung mit Schrau- be M6 x 20, Scheibe A7,4 und Bundmutter gemäß Bild 28 befestigen
- Dosierpumpe (28/3) mit gummierter Rohrschelle (28/4), Schwingmetallpuffer (28/5), Scheibe A7,4 und Bundmuttern am Winkel gemäß Bild 28 befesti- gen
- Mecanyl-Brennstoffleitung und Kabelbaum Dosier- pumpe entlang fahrzeugeigenen Leitungen zur Do- sierpumpe verlegen
- Mecanyl-Brennstoffleitung und Kabelbaum Dosier- pumpe ablängen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (28/2) mittels Schlauch- stück und Schlauchschellen an der Druckseite der Dosierpumpe (Seite mit Stecker) befestigen
- Gummitülle auf Kabelbaum aufstecken, Flachstek- ker ancrimpen, Steckergehäuse komplettieren und Stecker aufstecken



Tankentnehmer

ACHTUNG:

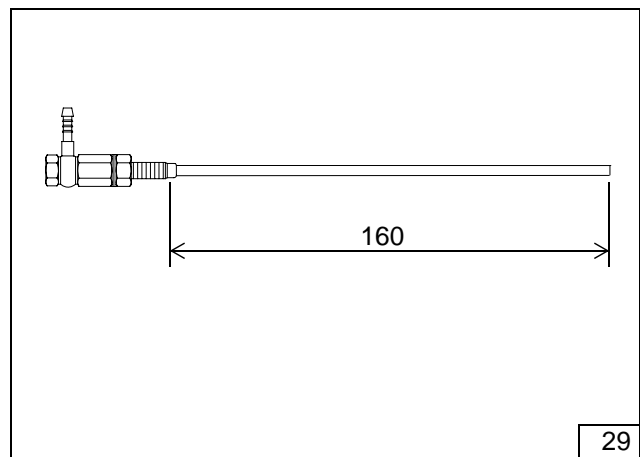
Tankdeckelverschluss des Fahrzeugs öffnen, Tank belüften und Tankdeckelverschluss wieder schließen!

Auslaufenden Kraftstoff mit geeignetem Behälter auffangen!

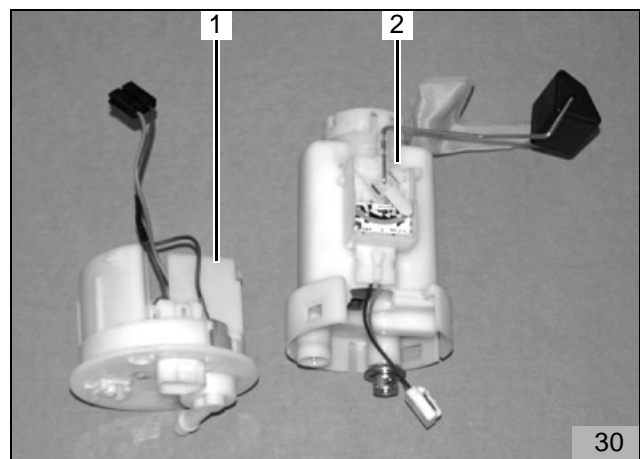
HINWEIS:

Einbaulage des Brennstoffentnehmers beachten, siehe Einbauanweisung!

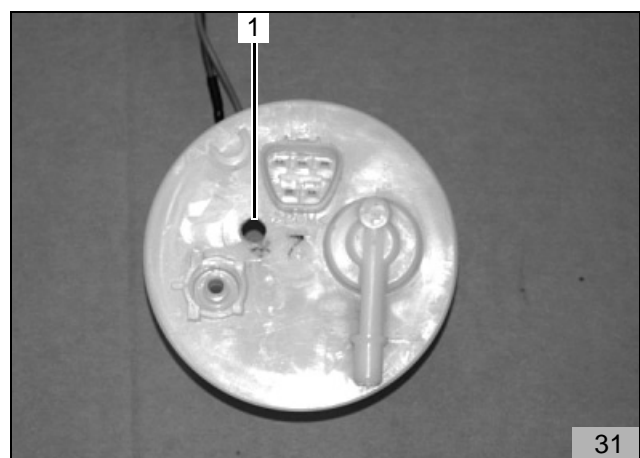
- Tankentnehmer gemäß Bild 29 ablängen



- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Tankarmatur (30/1,2) gemäß Bild 30 zerlegen



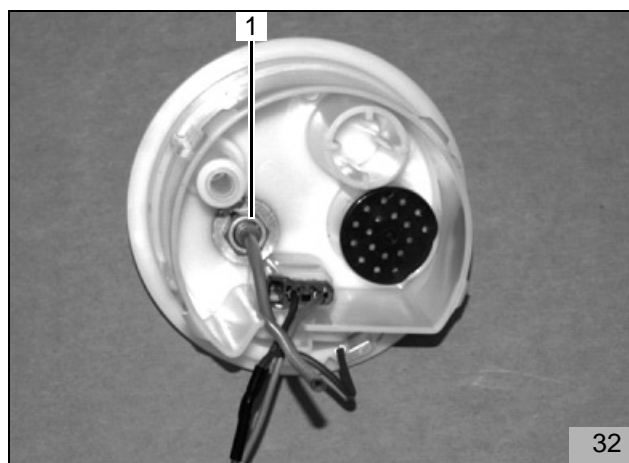
- Bohrung ø 8mm (31/1) gemäß Bild 31 in die Tankarmatur bohren



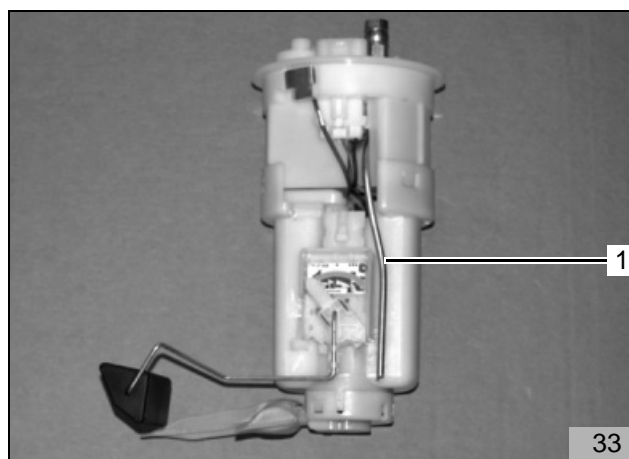
- Tankentnehmer (32/1) gemäß Bild 32 in die Tankarmatur einsetzen und mit 2 Scheiben, 2 Gummidichtungen und Stoppmutter M8 befestigen

HINWEIS:

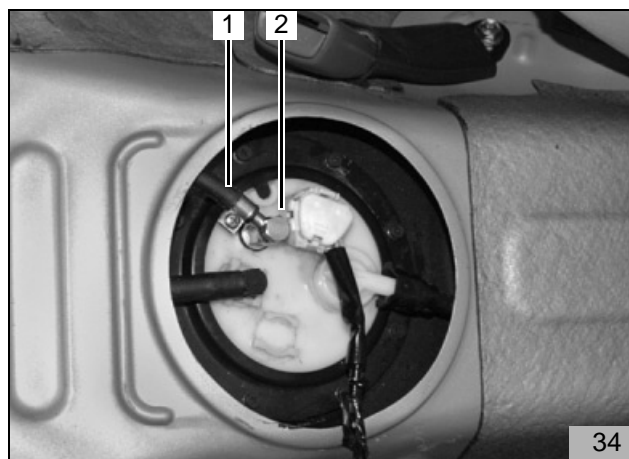
Auf Freigängigkeit der Füllstandsanzeige ist zu achten!



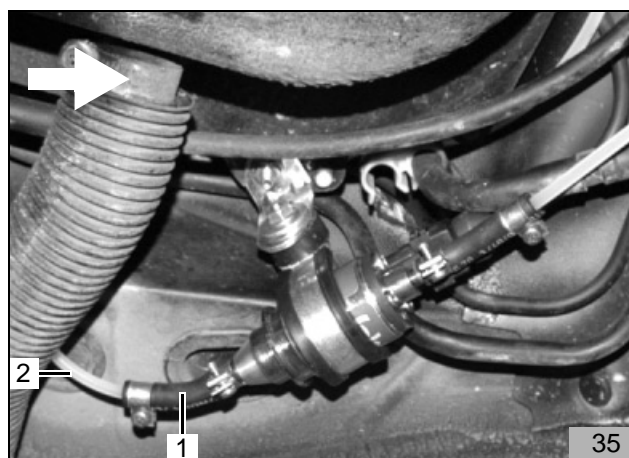
- Tankarmatur montieren und Tankentnehmer (33/1) gemäß Bild 33 formen
- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben einbauen



- Mecanyl-Brennstoffleitung mit Schlauchstück (34/1) und Schlauchstellen an Tankentnehmer (34/2) befestigen und zur Dosierpumpe führen



- Mecanyl-Brennstoffleitung (35/2) ablängen und mit Schlauchstück (35/1) und Schlauchschellen an der Saugseite der Dosierpumpe befestigen

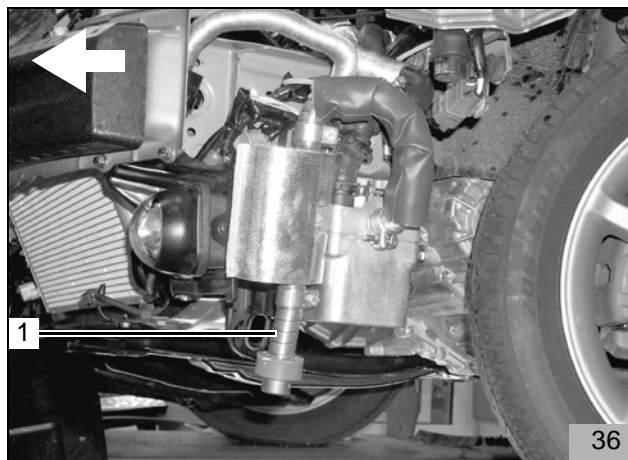


Abgasanlage

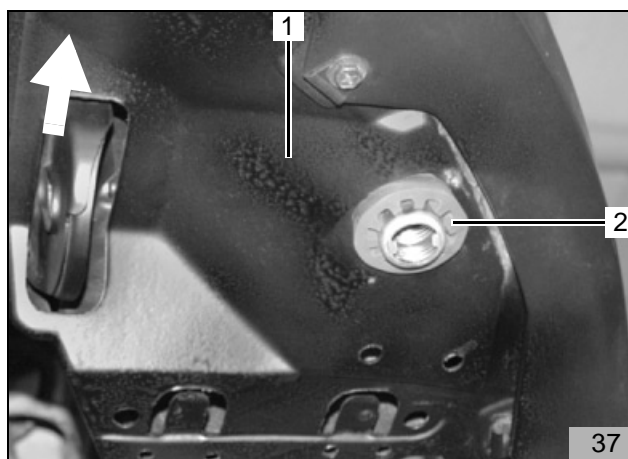
ACHTUNG:

Bei der Montage der Abgasanlage auf ausreichenden Abstand zu Schläuchen und Leitungen achten!

- Abgasleitungs-Endstück (36/1) auf Abgasschalldämpfer aufstecken, mit Schlauchklemme befestigen und gemäß Bild 36 ausrichten



- Unterfahrschutz (37/1) gemäß Bild 37 ausschneiden
- Profilgummi (37/2) auf Abgasleitungs-Endstück aufstecken und gemäß Bild 37 positionieren



Abschließende Arbeiten und Erstinbetriebnahme

- Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren
- Unterfahrschutz wieder einbauen
- Alle Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrische Anschlüsse auf festen Sitz prüfen
- Alle losen Leitungen mit Kabelbindern sichern
- Werkzeuge, wie z.B. Abklemmzangen usw. aus dem Motorraum entfernen
- Heizgerätekomponten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl ML, Bestell-Nr. 111329) einsprühen
- Fahrzeugbatterie einbauen und anklemmen
- Motor starten, Wasserkreislauf nach Angaben des Fahrzeugherstellers entlüften, Kühlwasser nachfüllen
- Fahrzeugheizung auf „max/warm“ und Gebläse auf 2 Balken stellen
- Webasto-Heizung einschalten, siehe „Betriebsanweisung“

HINWEIS:

Einbaubestätigung auf der Rückseite der beiliegenden EG-Typgenehmigung ausfüllen und dem Kunden aushändigen!

Webasto
Feel the drive

Webasto Thermosysteme International GmbH
 Postfach 80 - D-82132 Stockdorf - Hotline 0 18 05 / 93 22 78
 Hotfax (0395) 55 92-353 - <http://www.webasto.de>

Materialliste



Einbaukit Ident-Nr. 97871A

Toyota Celica

Thermo Top Z/C

Bestell-Nr.	Bezeichnung	Menge
33047A	FLEX.ROHR GA-A28,1200 LG.	1
64167B	TANKENTNEHMER KPL.	1
97872A	Beutel Toyota Celica	1
110071	FLACHSTECKER6,3EINZEL 0,5-1	1
147249	6KT-SCHR.ISO4017-M6X20- 5.6-A3G	3
176389	FLACHSTECKER 6,3EINZEL 1,0-2,5	3
176591	FL.ST.HUELSE 6,3-2,5 NA EINZEL	1
178373	IS.SCHL.DIN40621-B7X0,7-SW	1m
178705	STECKHUELSENENGEHAEUSE 1-POL.	2
178799	FLACHSTECKERGEHAEUSE 1-POL.	2
18137A	GUMMIPROFIL	1
242780	WINKEL	2
243744	SCHLAUCHSCHELLE 20..27	2
337749	BLIND-EINNIETMUTTER M6 x15.5	3
34784A	BUCHSE	4
414956	FL.ST.HUELSE 6,3-1 NA-PRAE EINZ	1
479756	BOLZENSICHERUNG	1
66934A	VERBINDUNGSROHR 20 X 20	1
85590A	STOSSVERBINDER 0,5-1,0 DURASEAL	2
86889B	EJOTPT10DG60X18-6KTKOMBI DACRO500	2
97891A	Leitung FLRY 0,75 rt 1000 lang	1
97892A	Leitung FLRY 0,75 sw 1000 lang	1
97873A	Halter Toyota Celica	1
97874A	EBV Toyota Celica	1